

20V Cordless Pruning Shears

Item No: P395 / 678080

Instructions for Use

v001: 30/10/24

Please read and retain these instructions for future reference



ENGLISH INSTRUCTION



Power Details: DC 20V

2.0A Li-ion battery

Accessories:

1x 20V cordless shear

1x 2.0A Li-ion battery

1x fast charger

1x BMC

Use: This item needs one hand for safe use.



Please read this instruction manual thoroughly before starting and ensure you are familiar with the operation of your new 20V CORDLESS PRUNING SHEARS

User Instructions here

Blade tightening

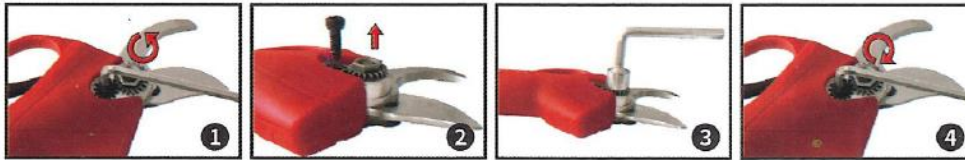
For all these operations you must disconnect the pruning shears.

Check the blade tightening every morning. A well tightened blade should not move from left to right. If the blade is correctly tightened you should be able to close the pruning shears manually (without forcing).

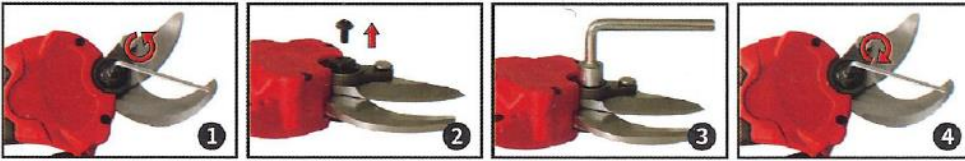
To adjust the tightness:

- unlock the screw " ① " and remove it " ② "
- Use internal hexagonal wrench provided and adjust the nut tension until the tool clicks.
- Lock the bolt and then check the tightness using the above procedure.

25MM Pruning shears



30MM Pruning shears



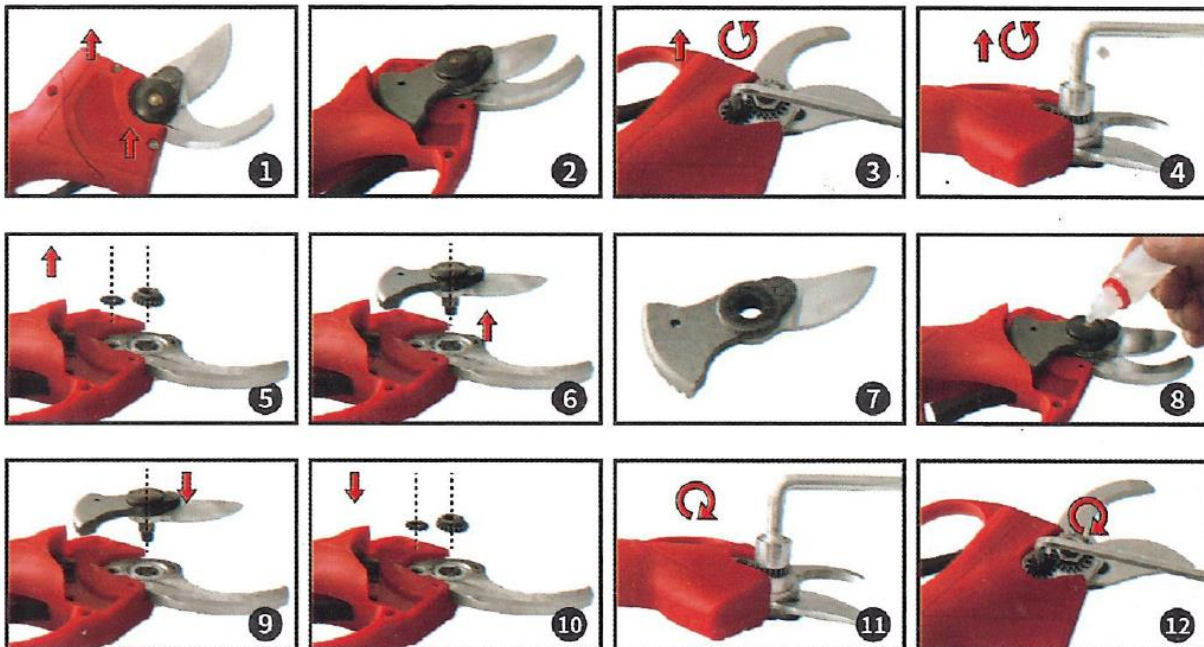
Note: it is possible to have a slight movement in the direction of blade closure. This movement is normal and may be caused by the gap between the rack and pinion teeth.

Change the blade

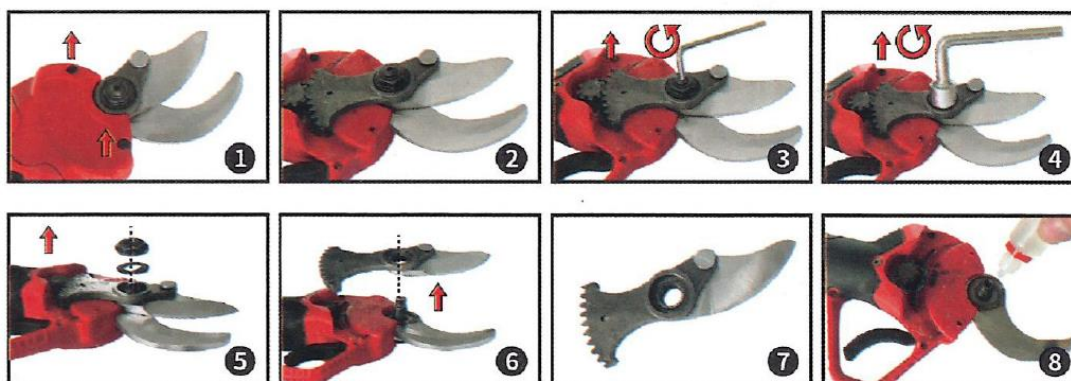
For all these operations you must disconnect the pruning shears

- Using the screwdriver tool, unscrew the two screws and remove cover ①
- Using the other tip of the tool, remove screw and the elastomer washer ③
- Again, using the tool, remove locked screw nut ④ and remove resistance washer.
- Remove the blade, Replace the blade ⑦
- If necessary, clean around the pinion (warning: do not use chemicals).
- Fit the new blade on the pruning shears.
- Fit resistance washer then screws and adjust the tightness of locked screw nut until the tool clicks.
- Fit elastomer washer on screw and tighten it.
- If necessary, lubricate the blade teeth using graphite grease ⑧
- Fit cover on the pruning shears and screw both screws.

25MM Pruning shears



30MM Pruning shears



Cleaning and disinfecting the cutting head

The cutting head can be cleaned to remove any residue (sap, etc.).

To do this, we recommend using our products ecological spray can reference.

It is also possible to disinfect the cutting head to prevent any diseases spreading on the wood. To do this, we recommend avoiding the use of corrosive products that could damage the device. Don't hesitate to contact us so that we can assist you in selecting your products.



Operations and Maintenance

When the device is running, always keep your hands away from the cutting head.

Operations and Maintenance

- Do not cut branches beyond the specified diameter indicated, do not cut hard items. such as metal, stone or any other non-plant materials. If the blades are worn or damaged, please replace the blades.
- Keep the pruner clean, use a clean cloth to clean the pruner, battery and charger (do not use any abrasive or solvent base cleaning agent), use a soft brush to clean the dust off the pruner head.
- Do not immerse the pruner, battery or charger in any liquid.
- Follow instructions as given for proper use of the pruner, do not use the pruner when itself battery or charger is damaged.
- Do not use the pruner if it could not operate or shut down properly, send for serving immediately. It is dangerous to use the pruner when the tool could not operate or shut down properly.
- Please ensure the power pruner is powered OFF during any adjustment, changing accessories or storage. This protective measure aims to reduce the risk of accidental pruner activation.
- Please ensure the blades are closed when not in use, storage of the pruner must keep out of reach from CHILDREN, do not allow any person who is not familiar with the pruner operation or instruction to use the pruner, it is dangerous to use the pruner without proper training and understanding.

WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS:

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
- FOR DOMESTIC USE ONLY.
- BEFORE USE, CHECK THOROUGHLY FOR ANY DEFECTS AND DO NOT USE IF DEFECTS ARE FOUND. TAKE CARE NOT TO DROP THE APPLIANCE AS HEAVY IMPACTS MAY CAUSE INTERNAL DAMAGE.
- BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE, CHECK IF THE VOLTAGE INDICATED ON THE BOTTOM OF THE APPLIANCE IS IN ACCORDANCE WITH THE MAINS VOLTAGE IN YOUR HOME.
- CHECK THE APPLIANCE AND POWER CABLE CAREFULLY FOR DAMAGE BEFORE EACH USE.
- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE, AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND

THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

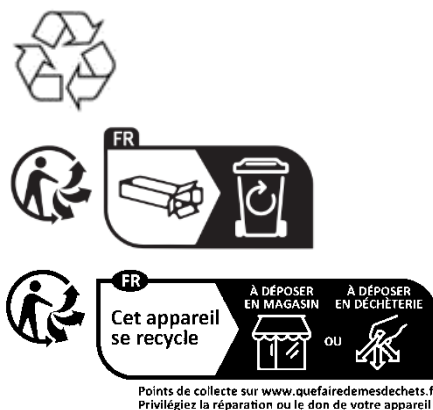
- CHILDREN OF LESS THAN 3 YEARS SHOULD BE KEPT AWAY UNLESS CONTINUOUSLY SUPERVISED.
- **SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.**
- THE USE OF ANY ACCESSORY OR ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY COOPERS OF STORTFORD MAY CAUSE INJURIES AND INVALIDATE ANY WARRANTY YOU MAY HAVE.
- DO NOT PLACE ON OR NEAR HEAT SOURCES.
- DO NOT COVER THE ITEM IN ANY WAY WHEN IN USE AS THIS MAY CAUSE OVERHEATING.
- DO NOT USE THIS APPLIANCE FOR ANY OTHER USE THAN THE INTENDED USE IT IS DESIGNED FOR.
- TO PROTECT AGAINST ELECTRIC SHOCK, DO NOT IMMERSE POWER CABLE, PLUG OR APPLIANCE, IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- UNPLUG FROM OUTLET WHEN NOT IN USE AND BEFORE CLEANING.
- DO NOT OPERATE ANY APPLIANCE WITH A DAMAGED POWER CABLE OR PLUG OR AFTER THE APPLIANCE MALFUNCTIONS OR HAS BEEN DAMAGED IN ANY MANNER. WE RECOMMEND THAT THE POWER CABLE IS NOT KINKED OR STORED IN A TWISTED MANNER, AND THAT YOU REGULARLY CHECK ITS CONDITION.
- DO NOT LEAVE UNATTENDED.
- ANY REPAIRS MUST BE CONDUCTED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR ELECTRICAL SERVICE AGENT.

BATTERIES

- Keep batteries away from children and pets.
- Do not mix used and new batteries.
- Install batteries in accordance with its polarity symbols.
- Remove the batteries if left for long periods.
- Never dispose of batteries in a fire.
- Battery disposal spent or expired batteries must be properly disposed of and recycled in compliance with local regulations and not disposed in general household waste. For detailed information, contact your local authority.
- Follow the battery manufacturer's safety, usage, and disposal instructions.

DISPOSAL

- Coopers of Stortford use recyclable or recycled packaging where possible.
- Please dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.



GERMAN INSTRUCTION



Details zur Stromversorgung: DC 20V

2,0A Li-Ionen-Akku

Zubehör:

1x 20V Akku-Schere

1x 2,0A Li-Ion Akku

1x Schnellladegerät

1x BMC

Verwendung: Dieser Artikel benötigt eine Hand für den sicheren Gebrauch.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie beginnen, und stellen Sie sicher, dass Sie mit der Bedienung Ihres neuen 20V AKKU-GARTENSCHERE

Bedienungsanleitung hier

Anziehen der Klinge

Für alle diese Vorgänge müssen Sie die Gartenschere trennen.

Überprüfen Sie jeden Morgen das Festziehen der Klinge. Eine gut angezogene Klinge sollte sich nicht von links nach rechts bewegen. Wenn die Klinge richtig angezogen ist, sollten Sie in der Lage sein, die Gartenschere manuell (ohne Gewalt) zu schließen..

So stellen Sie die Dichtheit ein:

- Entriegeln Sie die Schraube " (1) " und entfernen Sie sie " (2)"
- Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel und stellen Sie die Mutternspannung ein, bis das Werkzeug einrastet.
- Verriegeln Sie die Schraube und überprüfen Sie dann den festen Sitz mit dem oben beschriebenen Verfahren.

25MM Baumschere



30MM Baumschere



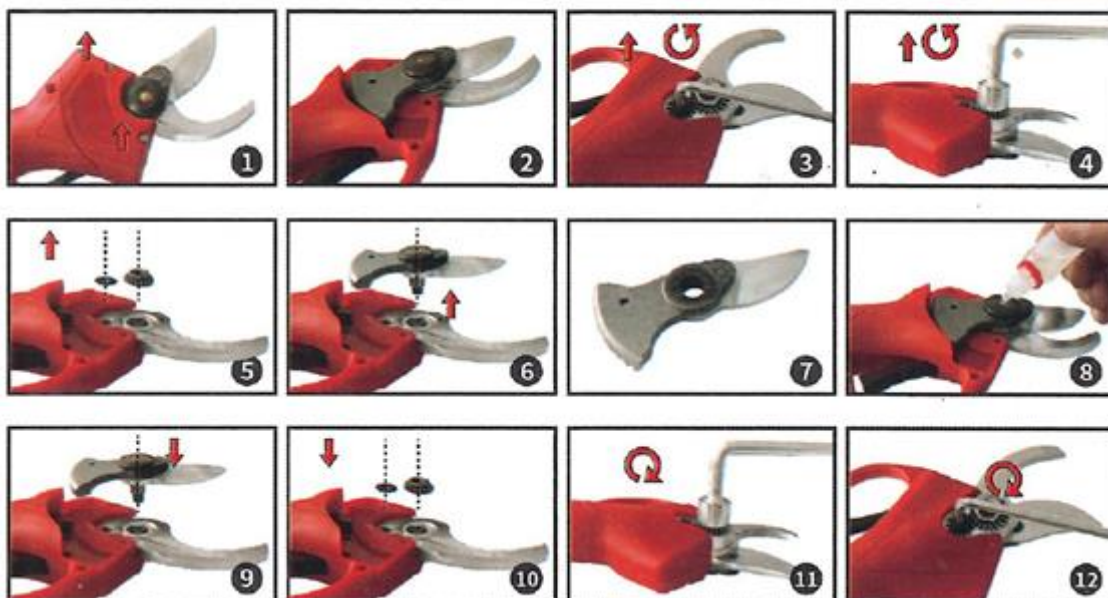
Hinweis: Es ist möglich, eine leichte Bewegung in Richtung des Klingenschlusses zu haben. Diese Bewegung ist normal und kann durch die Lücke zwischen den Zahnstangen- und Ritzelzähnen verursacht werden.

Wechseln Sie die Klinge

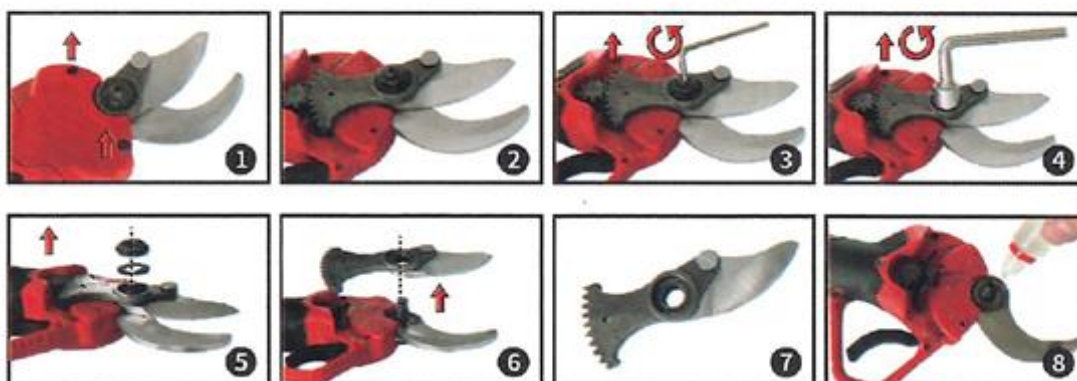
Für alle diese Vorgänge müssen Sie die Gartenschere trennen

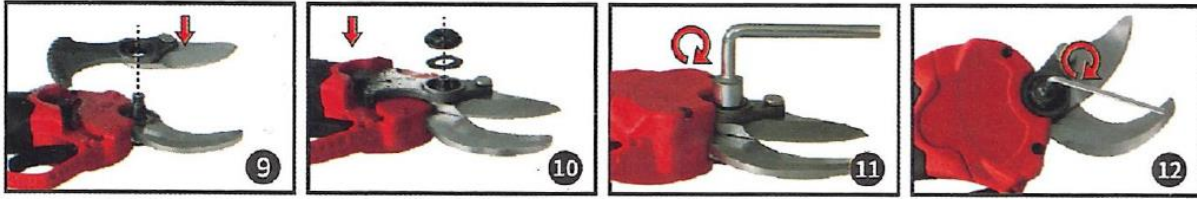
- Lösen Sie mit dem Schraubendreher die beiden Schrauben und entfernen Sie die Abdeckung (1)
- Entfernen Sie mit der anderen Spitze des Werkzeugs die Schraube und die Elastomerscheibe (3)
- Entfernen Sie erneut mit dem Werkzeug die verriegelte Schraubenmutter (4) und entfernen Sie die Widerstandsscheibe.
- Entfernen Sie die Klinge, ersetzen Sie die Klinge (7)
- Reinigen Sie gegebenenfalls die Umgebung des Ritzels (Achtung: Verwenden Sie keine Chemikalien).
- Setzen Sie die neue Klinge auf die Gartenschere.
- Montieren Sie die Widerstandsscheibe, schrauben Sie sie und stellen Sie den festen Sitz der gesicherten Schraubenmutter ein, bis das Werkzeug einrastet.
- Setzen Sie die Elastomerscheibe auf die Schraube und ziehen Sie sie fest.
- Falls erforderlich, schmieren Sie die Klingenzähne mit Graphitfett (8)
- Setzen Sie die Abdeckung auf die Gartenschere und schrauben Sie beide Schrauben fest.

25MM Baumschere



30MM Baumschere





Reinigung und Desinfektion des Schneidkopfes

Der Schneidkopf kann gereinigt werden, um Rückstände (Saft usw.) zu entfernen.

Dazu empfehlen wir die Verwendung unserer Produkte ökologische Sprühdosenbezug.

Es ist auch möglich, den Schneidkopf zu desinfizieren, um zu verhindern, dass sich Krankheiten auf dem Holz ausbreiten. Zu diesem Zweck empfehlen wir, die Verwendung von ätzenden Produkten zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnten. Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, damit wir Sie bei der Auswahl Ihrer Produkte unterstützen können.



Betrieb und Wartung

Halten Sie bei laufendem Gerät immer die Hände vom Schneidkopf fern.

Betrieb und Wartung

- Schneiden Sie keine Äste über den angegebenen Durchmesser hinaus, schneiden Sie keine harten Gegenstände, wie Metall, Stein oder andere nicht-pflanzliche Materialien. Wenn die Klingen abgenutzt oder beschädigt sind, tauschen Sie bitte die Klingen aus.
- Halten Sie die Gartenschere sauber, verwenden Sie ein sauberes Tuch, um die Gartenschere, den Akku und das Ladegerät zu reinigen (verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittelreinigungsmittel) und reinigen Sie den Kopf der Gartenschere mit einer weichen Bürste von Staub.
- Tauchen Sie den Gartenschere, den Akku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten.
- Befolgen Sie die Anweisungen für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Gartenschere, verwenden Sie die Gartenschere nicht, wenn der Akku oder das Ladegerät beschädigt sind.
- Verwenden Sie die Gartenschere nicht, wenn sie nicht richtig funktionieren oder sich nicht abschalten ließ, schicken Sie sie sofort zum Servieren. Es ist gefährlich, die Gartenschere zu verwenden, wenn das Werkzeug nicht richtig funktionieren oder sich nicht abschalten lässt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Gartenschere während jeder Einstellung, des Zubehörwechsels oder der Lagerung ausgeschaltet ist. Diese Schutzmaßnahme zielt darauf ab, das Risiko einer versehentlichen Aktivierung der Gartenschere zu verringern.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Klingen geschlossen sind, wenn sie nicht verwendet werden, die Lagerung der Gartenschere muss außerhalb der Reichweite von KINDERN aufbewahrt werden, lassen Sie keine Personen, die nicht mit der Bedienung oder Anleitung der Gartenschere vertraut sind, die Gartenschere verwenden, es ist gefährlich, die Gartenschere ohne entsprechende Schulung und Verständnis zu verwenden.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE:

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN SOLLTEN IMMER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN:

- LESEN SIE VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN.
- NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH.
- PRÜFEN SIE VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH AUF MÄNGEL UND VERWENDEN SIE SIE NICHT, WENN FEHLER FESTGESTELLT WERDEN. ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT NICHT FALLEN ZU LASSEN, DA STARKE STÖSSE ZU INNEREN SCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN.
- PRÜFEN SIE VOR DEM ANSCHLIESSEN DES GERÄTS, OB DIE AUF DER UNTERSEITE DES GERÄTS ANGEGEBENE SPANNUNG MIT DER NETZSPANNUNG IN IHREM HAUS ÜBEREINSTIMMT.
- ÜBERPRÜFEN SIE DAS GERÄT UND DAS NETZKABEL VOR JEDEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG AUF BESCHÄDIGUNGEN.
- DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTE KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN VERWENDET WERDEN, WENN SIE BEAUFICHTIGT ODER IN DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTS EINGEWIESEN WURDEN UND DIE DAMIT VERBUNDENEN GEFAHREN VERSTEHEN. KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. DIE REINIGUNG UND WARTUNG DURCH DEN BENUTZER DARF NICHT VON KINDERN OHNE AUFSICHT DURCHFÜHRT WERDEN.

- KINDER UNTER 3 JAHREN SOLLTEN FERNGEHALTEN WERDEN, ES SEI DENN, SIE WERDEN STÄNDIG BEAUFICHTIGT.
- **EINIGE TEILE DIESES PRODUKTS KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN UND VERBRENNUNGEN VERURSACHEN. BESONDERE AUFMERKSAMKEIT IST GEBOTEN, WENN KINDER UND SCHUTZBEDÜRFTIGE PERSONEN ANWESEND SIND.**
- DIE VERWENDUNG VON ZUBEHÖR ODER ANBAUGERÄTEN, DIE NICHT VON COOPERS OF STORTFORD EMPFOHLEN WERDEN, KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN UND ZUM ERLÖSCHEN IHRER GARANTIE FÜHREN.
- NICHT AUF ODER IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN AUFSTELLEN.
- DECKEN SIE DEN ARTIKEL WÄHREND DES GEBRAUCHS IN KEINER WEISE AB, DA DIES ZU EINER ÜBERHITZUNG FÜHREN KANN.
- VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT FÜR EINEN ANDEREN ALS DEN BESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH, FÜR DEN ES BESTIMMT IST.
- TAUCHEN SIE ZUM SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN KEIN NETZKABEL, STECKER ODER GERÄT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.
- ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE ES NICHT VERWENDEN UND BEVOR SIE ES REINIGEN.
- BETREIBEN SIE KEIN GERÄT MIT EINEM BESCHÄDIGTEN NETZKABEL ODER STECKER ODER NACHDEM DAS GERÄT EINE FEHLFUNKTION AUFWEIST ODER IN IRGEND EINER WEISE BESCHÄDIGT WURDE. WIR EMPFEHLEN, DAS NETZKABEL NICHT ZU KNICKEN ODER VERDREHT ZU LAGERN UND DEN ZUSTAND REGELMÄSSIG ZU ÜBERPRÜFEN.
- LASSEN SIE ES NICHT UNBEAUFICHTIGT.
- ALLE REPARATUREN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ODER ELEKTROTECHNIKER DURCHFÜHRT WERDEN.

BATTERIEN

- Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern.
- Vermischen Sie gebrauchte und neue Batterien nicht.
- Legen Sie die Batterien gemäß den Polaritätssymbolen ein.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie sie längere Zeit stehen gelassen haben.
- Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer.
- Batterieentsorgung, verbrauchte oder abgelaufene Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften recycelt werden und dürfen nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde.
- Befolgen Sie die Sicherheits-, Verwendungs- und Entsorgungsanweisungen des Batterieherstellers.

BESEITIGUNG

- Coopers of Stortford verwendet nach Möglichkeit recycelbare oder recycelte Verpackungen.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papier und Kartons gemäß den Recyclingvorschriften Ihrer örtlichen Behörden.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts wenden Sie sich bitte an das von Ihrer Gemeinde autorisierte Recyclingzentrum für Haushaltsabfälle, um es zu entsorgen.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts wenden Sie sich bitte an das von Ihrer Gemeinde autorisierte Recyclingzentrum für Hausmüll zur Entsorgung.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FRENCH INSTRUCTION



Détails d'alimentation : DC 20V

Batterie Li-ion 2,0 A

Accessoires:

1x cisaille sans fil 20V

1x batterie Li-ion 2.0A

1x chargeur rapide

1x BMC

Utilisation: Cet article a besoin d'une main pour une utilisation en toute sécurité.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer et assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre nouveau SÉCATEUR SANS FIL 20V

Instructions d'utilisation ici

Serrage de la lame

Pour toutes ces opérations, vous devez déconnecter le sécateur.

Vérifiez le serrage de la lame tous les matins. Une lame bien serrée ne doit pas bouger de gauche à droite. Si la lame est correctement serrée, vous devriez pouvoir fermer le sécateur manuellement (sans forcer).

Pour ajuster l'étanchéité:

- Déverrouillez la vis " (1) " et retirez-la " (2) »
- Utilisez la clé hexagonale interne fournie et ajustez la tension de l'écrou jusqu'à ce que l'outil s'enclenche.
- Verrouillez le pêne, puis vérifiez l'étanchéité en utilisant la procédure ci-dessus.

Sécateur 25MM



Sécateur 30MM



Remarque: il est possible d'avoir un léger mouvement dans le sens de la fermeture de la lame. Ce mouvement est normal et peut être causé par l'espace entre les dents de la crémaillère et du pignon.

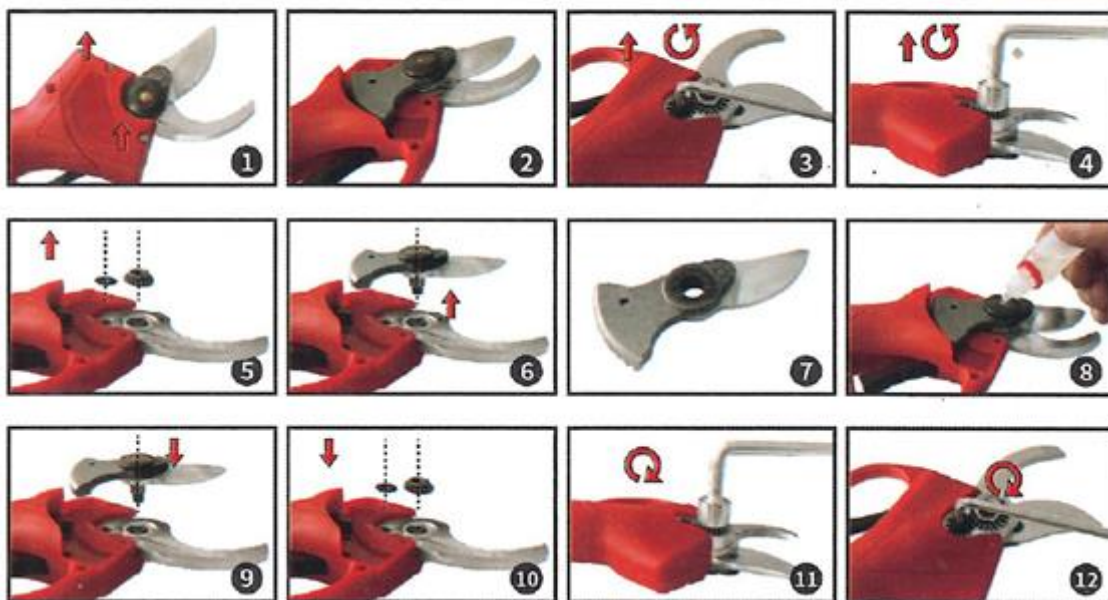


Changer la lame

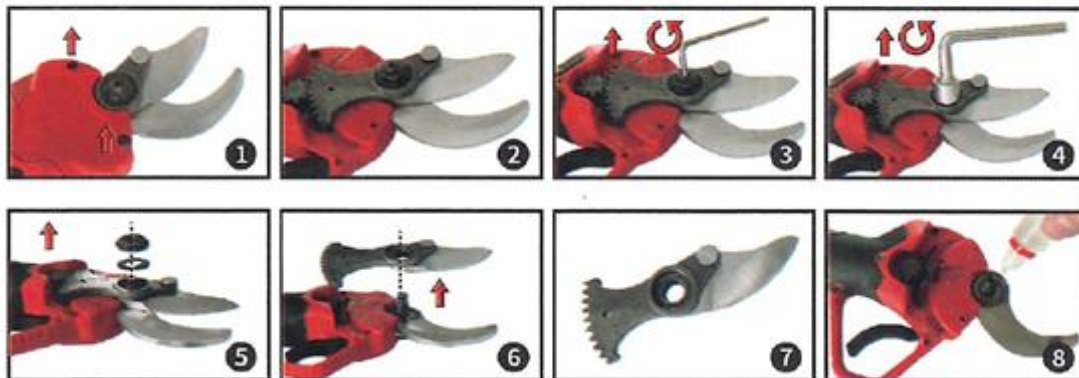
Pour toutes ces opérations, vous devez déconnecter le sécateur

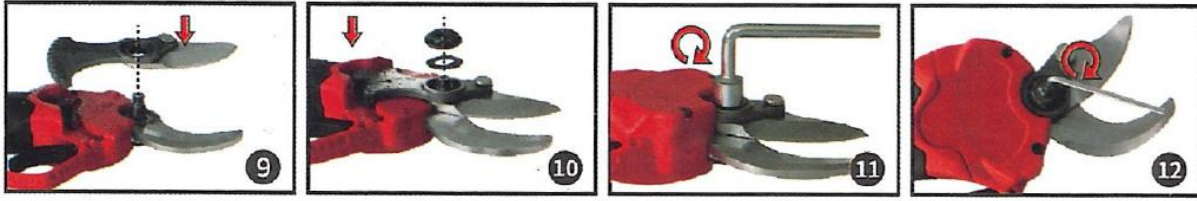
- À l'aide du tournevis, dévissez les deux vis et retirez le couvercle (1)
- À l'aide de l'autre pointe de l'outil, retirez la vis et la rondelle en élastomère (3)
- Encore une fois, à l'aide de l'outil, retirez l'écrou de vis bloqué (4) et retirez la rondelle de résistance.
- Retirer la lame, Remplacer la lame (7)
- Si nécessaire, nettoyez autour du pignon (attention : n'utilisez pas de produits chimiques).
- Montez la nouvelle lame sur le sécateur.
- Montez la rondelle de résistance, puis vissez et ajustez le serrage de l'écrou de vis bloqué jusqu'à ce que l'outil s'enclenche.
- Montez la rondelle en élastomère sur la vis et serrez-la.
- Si nécessaire, lubrifiez les dents de la lame avec de la graisse graphite (8)
- Montez le couvercle sur le sécateur et vissez les deux vis.

Sécateur 25MM



Sécateur 30MM





Nettoyage et désinfection de la tête de coupe

La tête de coupe peut être nettoyée pour éliminer tout résidu (sève, etc.).

Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser nos produits spray écologique de référence.

Il est également possible de désinfecter la tête de coupe pour éviter la propagation de maladies sur le bois. Pour ce faire, nous vous recommandons d'éviter l'utilisation de produits corrosifs qui pourraient endommager l'appareil.

N'hésitez pas à nous contacter afin que nous puissions vous accompagner dans la sélection de vos produits.



Exploitation et maintenance

Lorsque l'appareil est en marche, gardez toujours vos mains éloignées de la tête de coupe.

Exploitation et maintenance

- Ne coupez pas de branches au-delà du diamètre spécifié indiqué, ne coupez pas d'objets durs, tels que le métal, la pierre ou tout autre matériau non végétal. Si les lames sont usées ou endommagées, veuillez remplacer les lames.
- Gardez le sécateur propre, utilisez un chiffon propre pour nettoyer le sécateur, la batterie et le chargeur (n'utilisez pas de produit de nettoyage à base d'abrasif ou de solvant), utilisez une brosse douce pour nettoyer la poussière de la tête du sécateur.
- Ne plongez pas le sécateur, la batterie ou le chargeur dans un liquide.
- Suivez les instructions données pour une utilisation correcte de l'élagueur, n'utilisez pas l'élagueur lorsque la batterie ou le chargeur est endommagé.
- N'utilisez pas l'élagueur s'il ne peut pas fonctionner ou s'arrêter correctement, envoyez-le pour servir immédiatement. Il est dangereux d'utiliser l'élagueur lorsque l'outil ne peut pas fonctionner ou s'arrêter correctement.
- Veuillez vous assurer que l'élagueur électrique est éteint lors de tout réglage, changement d'accessoires ou stockage. Cette mesure de protection vise à réduire le risque d'activation accidentelle de l'élagueur.
- Veuillez vous assurer que les lames sont fermées lorsqu'elles ne sont pas utilisées, le stockage de l'élagueur doit être hors de portée des ENFANTS, ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec le fonctionnement ou les instructions de l'élagueur d'utiliser l'élagueur, il est dangereux d'utiliser l'élagueur sans formation et compréhension appropriées.

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES:

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
- UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE..
- AVANT L'UTILISATION, VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT QU'IL N'Y A PAS DE DÉFAUTS ET NE L'UTILISEZ PAS SI DES DÉFAUTS SONT TROUVÉS. VEILLEZ À NE PAS FAIRE TOMBER L'APPAREIL CAR DES CHOCS VIOLENTS PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES INTERNES.
- AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL, VÉRIFIEZ SI LE VOLTAGE INDIQUÉ AU BAS DE L'APPAREIL EST CONFORME AU VOL SECTEUR DE VOTRE MAISON.
- VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT QUE L'APPAREIL ET LE CÂBLE D'ALIMENTATION NE SONT PAS ENDOMMAGÉS AVANT CHAQUE UTILISATION.
- CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 8 ANS ET PLUS, ET DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES S'ILS ONT REÇU UNE SUPERVISION OU DES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET COMPRENNENT LES DANGERS ENCOURUS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
- LES ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS DOIVENT ÊTRE TENUS À L'ÉCART À MOINS D'ÊTRE SURVEILLÉS EN PERMANENCE.

- **CERTAINES PARTIES DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET PROVOQUER DES BRÛLURES. UNE ATTENTION PARTICULIÈRE DOIT ÊTRE ACCORDÉE LÀ OÙ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES SONT PRÉSENTS.**
- L'UTILISATION D'UN ACCESSOIRE OU D'ACCESSOIRES NON RECOMMANDÉS PAR COOPERS OF STORTFORD PEUT CAUSER DES BLESSURES ET ANNULER TOUTE GARANTIE QUE VOUS POURRIEZ AVOIR.
- NE PAS PLACER SUR OU À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR.
- NE COUVREZ EN AUCUN CAS L'ARTICLE LORS DE SON UTILISATION, CAR CELA POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE.
- N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL POUR UNE AUTRE UTILISATION QUE L'USAGE POUR LEQUEL IL EST CONÇU.
- POUR VOUS PROTÉGER CONTRE LES CHOCs ÉLECTRIQUES, NE PLONGEZ PAS LE CÂBLE D'ALIMENTATION, LA FICHE OU L'APPAREIL DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.
- DÉBRANCHEZ-LE DE LA PRISE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ ET AVANT DE LE NETTOYER.
- N'UTILISEZ PAS D'APPAREIL AVEC UN CÂBLE D'ALIMENTATION OU UNE PRISE ENDOMMAGÉS OU APRÈS QUE L'APPAREIL A MAL FONCTIONNÉ OU A ÉTÉ ENDOMMAGÉ DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT. NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE PAS PLIER OU RANGER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE MANIÈRE TORDUE ET DE VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT SON ÉTAT.
- NE LAISSEZ PAS SANS SURVEILLANCE.
- TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU UN AGENT DE SERVICE ÉLECTRIQUE.

PILES

- Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne mélangez pas les piles usagées et neuves.
- Installez les piles conformément à ses symboles de polarité.
- Retirez les piles si elles sont laissées pendant de longues périodes.
- Ne jetez jamais les piles au feu.
- Les piles éliminées, les piles usagées ou périmées doivent être correctement éliminées et recyclées conformément aux réglementations locales et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale.
- Suivez les instructions de sécurité, d'utilisation et d'élimination de la batterie du fabricant de la batterie.

DISPOSITION

- Coopers of Stortford utilise des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.
- Veuillez vous débarrasser de tous les emballages, papiers, cartons conformément aux réglementations de recyclage de votre autorité locale.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre mairie pour l'élimination.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vérifier auprès de votre centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre mairie pour l'élimination.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



CZECH INSTRUCTION



Podrobnosti o napájení: DC 20V

2,0A Li-ion baterie

Příslušenství:

1x 20V akumulátorové nůžky

1x 2,0A Li-ion baterie

1x rychlá nabíječka

1x BMC

Použití: Tato položka potřebuje pro bezpečné použití jednu ruku.

Před spuštěním si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a ujistěte se, že jste obeznámeni s obsluhou vašeho nového 20V AKUMULÁTOROVÉ ZAHRADNICKÉ NŮŽKY

Návod k použití zde

Napínání čepele

Pro všechny tyto operace musíte odpojit zahradnické nůžky.

Každé ráno kontrolujte utažení nože. Dobře utažený nůž by se neměl pohybovat zleva doprava. Pokud je nůž správně utažen, měli byste být schopni zahradnické nůžky uzavřít ručně (bez nucení).

Pro nastavení těsnosti:

- Odemkněte šroub " (1) " a vyjměte jej " (2) "
- Použijte dodaný vnitřní šestihranný klíč a upravte napnutí matice, dokud nástroj nezacvakne.
- Zajistěte šroub a poté zkontrolujte dotažení pomocí výše uvedeného postupu.

25MM nůžky na větve



30MM Stříhací nůžky



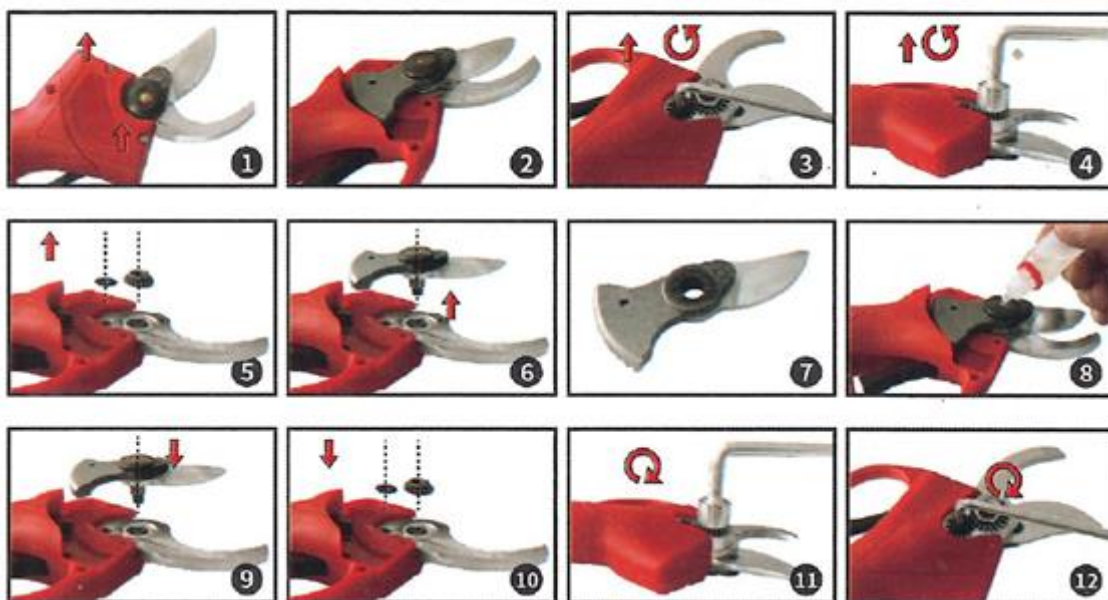
Poznámka: je možné provést mírný pohyb ve směru uzavření čepele. Tento pohyb je normální a může být způsoben mezerou mezi zubem a pastorkem.

Výměna nože

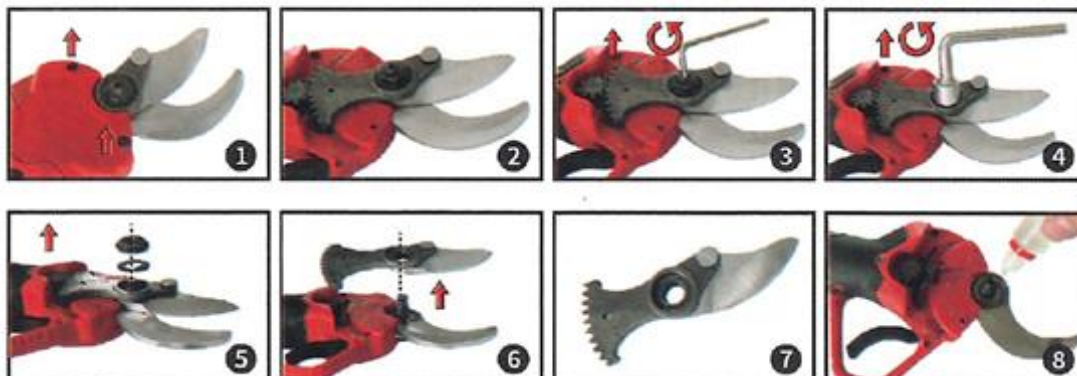
Pro všechny tyto operace musíte odpojit zahradnické nůžky

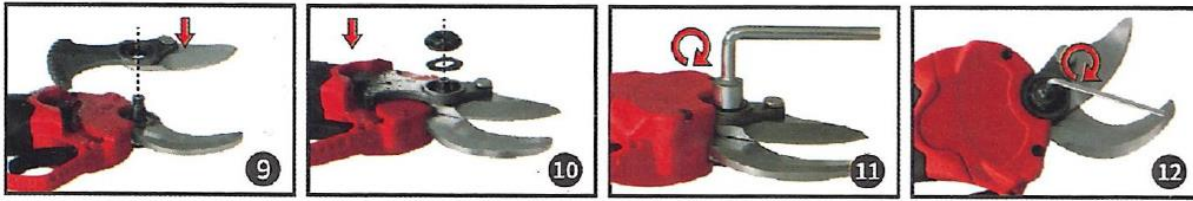
- Pomocí šroubováku vyšroubujte dva šrouby a sejměte kryt (1)
- Pomocí druhé špičky nástroje vyšroubujte šroub a elastomerovou podložku (3)
- Opět pomocí nástroje odstraňte zajištěnou šroubovou matici (4) a vyjměte odporovou podložku.
- Sejměte nůž, Vyměňte nůž (7)
- V případě potřeby očistěte okolí pastorku (varování: nepoužívejte chemikálie).
- Nasadte nový nůž na zahradnické nůžky.
- Nasadte odporovou podložku, poté zašroubujte a upravte utažení zajištěné šroubové matice, dokud nástroj nezacvakne.
- Nasadte elastomerovou podložku na šroub a utáhněte ji.
- V případě potřeby namažte zuby kotouče grafitovým mazivem (8)
- Nasadte kryt na zahradnické nůžky a zašroubujte oba šrouby.

25MM nůžky na větve



30MM nůžky na větve





Čištění a dezinfekce řezací hlavy

Řezací hlavu lze vyčistit, aby se odstranily veškeré zbytky (míza atd.).

K tomu doporučujeme používat naše produkty ekologický sprej může odkazovat.

Řezací hlavu je také možné dezinfikovat, aby se zabránilo šíření chorob na dřevo. K tomu doporučujeme vyhnout se použití korozivních produktů, které by mohly poškodit zařízení. Neváhejte nás kontaktovat, abychom vám mohli pomoci s výběrem vašich produktů.



Provoz a údržba

Když je zařízení v chodu, vždy držte ruce mimo řezací hlavu.

Provoz a údržba

- Neřežte větve nad uvedený průměr, neřežte tvrdé předměty, jako je kov, kámen nebo jiné nerostlinné materiály. Pokud jsou nože opotřebované nebo poškozené, vyměňte je.
- Udržujte nůžky v čistotě, k čištění nůžek, baterie a nabíječky použijte čistý hadřík (nepoužívejte žádné abrazivní nebo rozpouštědlové čisticí prostředky), k očištění prachu z hlavy nůžek použijte měkký kartáč.
- Neponořujte nůžky, baterii ani nabíječku do žádné kapaliny.
- Dodržujte pokyny uvedené pro správné používání nůžky, nůžky nepoužívejte, pokud je poškozena samotná baterie nebo nabíječka.
- Nůžky nepoužívejte, pokud nemohly správně fungovat nebo se správně vypnout, okamžitě je odešlete k podávání. Je nebezpečné používat prořezávač, když nástroj nemohl správně fungovat nebo se vypnout.
- Ujistěte se, že je elektrický prořezávač vypnutý během jakéhokoli nastavování, výměny příslušenství nebo skladování. Cílem tohoto ochranného opatření je snížit riziko náhodné aktivace vyřezávacích pilek.
- Ujistěte se, že jsou nože zavřené, když je nepoužíváte, skladování prořezávače musí být uchováváno mimo dosah DĚTÍ, nedovolte žádné osobě, která není obeznámena s obsluhou nebo pokyny k prořezávači, je nebezpečné používat prořezávač bez řádného školení a porozumění.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
- POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ..
- PŘED POUŽITÍM DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA NEDOŠLO K ZÁVADÁM, A POKUD JSOU ZJIŠTĚNY VADY, NEPOUŽÍVEJTE. DÁVEJTE POZOR, ABYSTE SPOTŘEBIČ NESPADLI, PROTOŽE SILNÉ NÁRAZY MOHOU ZPŮSOBIT VNITŘNÍ POŠKOZENÍ.
- PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE ZKONTROLUJTE, ZDA VOLTAGE UVEDENÉ NA SPODNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE JE V SOULADU SE SÍŤOVÝM NAPĚTÍM VE VAŠÍ DOMÁCNOSTI.
- PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM PEČLIVĚ ZKONTROLUJTE SPOTŘEBIČ A NAPÁJECÍ KABEL, ZDA NEJSOU POŠKOZENÉ.
- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A STARŠÍ A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOHLEDEM NEBO JSOU POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM. DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMÍ HRÁT. ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU BY NEMĚLY PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.
- CHILDREN OF LESS THAN 3 YEARS SHOULD BE KEPT AWAY UNLESS CONTINUOUSLY SUPERVISED.
- **NĚKTERÉ ČÁSTI TOHOTO PRODUKTU SE MOHOU VELMI ZAHŘÁT A ZPŮSOBIT POPÁLENINY. ZVLÁŠTNÍ POZORNOST JE TŘEBA VĚNOVAT PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB.**
- POUŽITÍ JAKÉHOKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ DOPORUČENO SPOLEČNOSTÍ COOPERS OF STORTFORD, MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ A ZNEPLATNIT JAKOUKOLI ZÁRUKU, KTEROU MŮŽETE MÍT.
- NEPOKLÁDEJTE NA ZDROJE TEPLA ANI DO JEJICH BLÍZKOSTI.
- PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘEDMĚT ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM NEZAKRÝVEJTE, PROTOŽE BY MOHLO DOJÍT K PŘEHŘÁTÍ.

- NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ K ŽÁDNÉMU JINÉMU ÚČELU, NEŽ KE KTERÉMU JE URČEN.
- ABYSTE ZABRÁNILI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEPONOŽUJTE NAPÁJECÍ KABEL, ZÁSTRČKU NEBO ZAŘÍZENÍ DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.
- POKUD JEJ NEPOUŽÍVÁTE A PŘED ČIŠTĚNÍM, ODPOJTE JEJ ZE ZÁSUVKY.
- NEPROVOZUJTE ŽÁDNÝ SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM NAPÁJECÍM KABLEM NEBO ZÁSTRČKOU NEBO POTÉ, CO SPOTŘEBIČ NEFUNGUJE SPRÁVNĚ NEBO BYL JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM POŠKOZEN. DOPORUČUJEME, ABY NAPÁJECÍ KABEL NEBYL ZALOMENÝ NEBO ULOŽENÝ ZKROUCENÝM ZPŮSOBEM A ABYSTE PRAVIDELNĚ KONTROLOVALI JEHO STAV.
- NENECHÁVEJTE BEZ DOZORU.
- VEŠKERÉ OPRAVY MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO ELEKTROTECHNICKÝ SERVIS.

BATERIE

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nekombinujte použité a nové baterie.
- Vložte baterie v souladu se symboly polarity.
- Pokud je necháte delší dobu nechat, vyjměte je.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně.
- Likvidace baterií, vybité nebo vybité baterie musí být řádně zlikvidovány a recyklovány v souladu s místními předpisy a nesmí být likvidovány do běžného domovního odpadu. Podrobné informace vám poskytne místní úřad.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie pro bezpečnost, použití a likvidaci.

LIKVIDACE

- Bednáři ze Stortfordu používají recyklovatelné nebo recyklované obaly, kde je to možné.
- Zlikvidujte prosím všechny obaly, papír, kartony v souladu s místními předpisy o recyklaci.
- Na konci životnosti výrobku se prosím obraťte na místní radu autorizované středisko pro recyklaci domovního odpadu ohledně likvidace.
- Na konci životnosti výrobku se prosím obraťte na autorizované středisko pro recyklaci domovního odpadu místní rady.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SLOVAK INSTRUCTION



Podrobnosti o napájaní: DC 20V

2.0A Li-ion batéria

Príslušenstvo:

1x 20V akumulátorové nožnice

1x 2.0A Li-ion batéria

1x rýchla nabíjačka

1x BMC

Použitie: Táto položka potrebuje na bezpečné používanie jednu ruku.

Pred spustením si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a uistite sa, že ste oboznámení s prevádzkou vášho nového 20V AKUMULÁTOROVÉ ZÁHRADNÍCKE NOŽNICE

Pokyny pre používateľa tu

Utiahnutie čepele

Pri všetkých týchto operáciách musíte záhradnícke nožnice odpojiť.

Každé ráno skontrolujte utiahnutie čepele. Dobre utiahnutá čepeľ by sa nemala pohybovať zľava doprava. Ak je čepeľ správne utiahnutá, mali by ste byť schopní záhradnícke nožnice zavrieť ručne (bez vynútenia).

Na nastavenie tesnosti:

- odblokujte skrutku " (1) " a vyberte ju " (2) "
- Použite dodaný vnútorný šesťhranný kľúč a nastavte napnutie matice, kým nástroj nezacvakne.
- Zaistite skrutku a potom skontrolujte tesnosť pomocou vyššie uvedeného postupu.

25MM nožnice na konáre



30MM nožnice na konáre



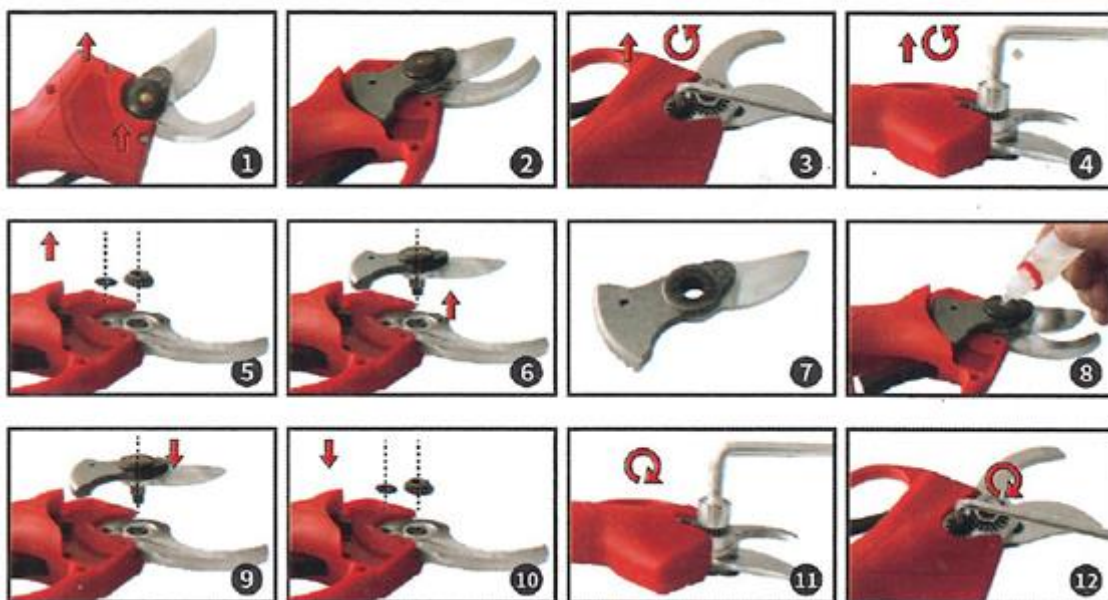
Poznámka: je možné mierne sa pohybovať v smere zatvárania čepele. Tento pohyb je normálny a môže byť spôsobený medzerou medzi zubami ozubeného kola a pastorka.

Vymeňte čepeľ

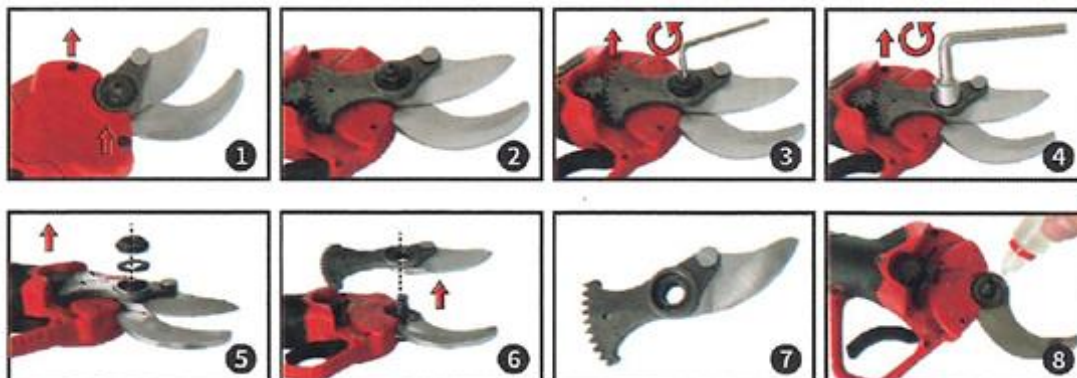
Pri všetkých týchto operáciách musíte záhradnícke nožnice odpojiť

- Pomocou skrutkovača odskrutkujte dve skrutky a odstráňte kryt (1)
- Pomocou druhého hrotu nástroja odstráňte skrutku a elastomérovú podložku (3)
- Opäť pomocou náradia odstráňte zaistenú skrutkovú maticu (4) a odstráňte odporovú podložku.
- Vyberte čepeľ, vymeňte čepeľ (7)
- Ak je to potrebné, vyčistite okolo pastorka (varovanie: nepoužívajte chemikálie).
- Nasadte novú čepeľ na záhradnícke nožnice.
- Nasadte odporovú podložku, potom zaskrutkujte a upravte utiahnutie matice zaistenej skrutky, kým nástroj nezacvakne.
- Nasadte elastomérovú podložku na skrutku a utiahnite ju.
- Ak je to potrebné, namažte zuby kotúča grafitovým mazivom (8)
- Nasadte kryt na záhradnícke nožnice a zaskrutkujte obe skrutky.

25MM nožnice na konáre



Prerezávacie nožnice 30MM



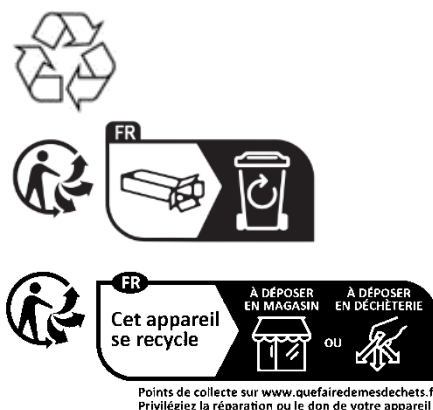
- POČAS POUŽÍVANIA PREDMET ŽIADNYM SPÔSOBOM NEZAKRÝVAJTE, PRETOŽE BY TO MOHLO SPÔSOBIŤ PREHRIATIE.
- NEPOUŽÍVAJTE TENTO SPOTREBIČ NA INÉ POUŽITIE, AKO NA KTORÉ JE URČENÝ.
- NA OCHRANU PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEPONÁRAJTE NAPÁJACÍ KÁBEL, ZÁSTRČKU ANI SPOTREBIČ DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.
- KEĎ HO NEPOUŽÍVATE A PRED ČISTENÍM, ODPOJTE HO ZO ZÁSUVKY.
- NEPREVÁDZKUJTE ŽIADNY SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM ALEBO ZÁSTRČKOU ALEBO AK SPOTREBIČ NEFUNGUJE SPRÁVNE ALEBO BOL AKÝMKOLÍVEK SPÔSOBOM POŠKODENÝ. ODPORÚČAME, ABY NAPÁJACÍ KÁBEL NEBOL ZALOMENÝ ALEBO SKRÚTENÝ A ABY STE PRAVIDELNE KONTROLOVALI JEHO STAV.
- NENECHÁVAJTE BEZ DOZORU.
- AKÉKOĽVEK OPRAVY MUSÍ VYKONAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR ALEBO SERVISNÝ TECHNIK.

BATÉRIE

- Batérie uchovávajúte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nemiešajte použité a nové batérie.
- Batérie inštalujte v súlade so symbolmi polarity.
- Ak ich necháte dlhší čas, vyberte batérie.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa.
- Likvidácia batérií, vybité alebo vybité batérie musia byť riadne zlikvidované a recyklované v súlade s miestnymi predpismi a nesmie sa likvidovať do bežného domového odpadu. Podrobné informácie získate od miestneho úradu.
- Dodržujte pokyny výrobcu batérií na bezpečnosť, používanie a likvidáciu.

LIKVIDÁCIA

- Spoločnosť Coopers of Stortford používa recyklovateľné alebo recyklované obaly tam, kde je to možné.
- Zlikvidujte všetky obaly, papier, kartóny v súlade s predpismi o recyklácii miestnych úradov.
- Na konci životnosti produktu sa obráťte na miestne autorizované stredisko na recykláciu domového odpadu.
- Na konci životnosti výrobku sa obráťte na miestne autorizované stredisko na recykláciu domového odpadu.



Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

UK:

The Enterprise Department Ltd.
11 Bridge Street, Bishops Stortford
Herts, UK, CM23 2JU
Tel: 0330 331 0300

NI/EU:

D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France
Tel: (+44) 1279 701269

DE/FR/CZ/SK:

hergestellt für 3Pagen
Sankt-Joeris-Strasse 16-28
52477 Alsdorf
Tel: +49(0)2404/980-204
kontakt@3pagen.de

